

C-395

First Session, Thirty-eighth Parliament,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-395

An Act to amend the Income Tax Act (child care expenses)

First reading, May 18, 2005, 2005

C-395

Première session, trente-huitième législature,
53-54 Elizabeth II, 2004-2005

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-395

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (frais de garde d'enfants)

Première lecture le 18 mai 2005

MS. ST-HILAIRE

M^{ME} ST-HILAIRE

SUMMARY

This enactment amends the *Income Tax Act* to allow a person carrying on an active business on a regular and continuous basis to be exempted from the general rule that the spouse with the lower income can deduct child care expenses.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin d'exempter la personne qui exploite activement une entreprise sur une base régulière et continue de l'application de la règle générale selon laquelle la déduction pour frais de garde d'enfants revient au conjoint ayant le revenu le moins élevé.

All parliamentary publications are available on the
Parliamentary Internet Parlementaire
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-395

PROJET DE LOI C-395

An Act to amend the Income Tax Act (child
care expenses)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu
(frais de garde d'enfants)

R.S., c. 1
(5th Supp.)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le
consentement du Sénat et de la Chambre des
communes du Canada, édicte :

L.R., ch. 1
(5^e suppl.)

**1. Subparagraph (i) of the description of
C in paragraph 63(2)(b) of the *Income Tax
Act* is amended by striking out the word
“or” at the end of Clause (C), by replacing
the word “and” with the word “or” at the
end of Clause (D) and by adding the
following after Clause (D):**

(E) a person who carried on an active
business on a regular and continuous
basis, and

**1. Le sous-alinéa (i) de l'élément C de la
5 formule figurant à l'alinéa 63(2)b) de la *Loi* 5
de l'impôt sur le revenu est modifié par
adjonction, après la division (D), de ce qui
suit :**

10 | (E) soit une personne qui exploitait
activement une entreprise sur une base 10
régulière et continue,

381167

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Public Works and Government Services Canada,
Ottawa, Ontario K1A 0S5

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

En vente :
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
Ottawa (Ontario) K1A 0S5